

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 15

18 January 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (Euratom) No 117/74 of the Council of 14 January 1974 amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Nuclear Research Centre employed in Belgium 1

- Regulation (EEC) No 118/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2

- Regulation (EEC) No 119/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4

- Regulation (EEC) No 120/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals 6

- Regulation (EEC) No 121/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal 8

- Regulation (EEC) No 122/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the export levies on cereals 11

- Regulation (EEC) No 123/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the levies on rice and broken rice 14

- Regulation (EEC) No 124/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice 16

- Regulation (EEC) No 125/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice 18

- Regulation (EEC) No 126/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 20

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 127/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the export levies on rice	22
Regulation (EEC) No 128/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24
Regulation (EEC) No 129/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	25
Regulation (EEC) No 130/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 February 1974	28
Regulation (EEC) No 131/74 of the Commission of 17 January 1974 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 February 1974	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/12/EEC :

- ★ **Commission Decision of 3 December 1973 authorizing the Italian Republic, the Federal Republic of Germany and the French Republic to apply protective measures in trade within the Community in wines falling within heading No 22.05 C of the Common Customs Tariff coming from Greece** 33

74/13/EEC :

- ★ **Commission Directive of 4 December 1973 amending Annex 3 to the Council Directive of 30 March 1971 on external quality standards for forest reproductive material** 35

74/14/EEC :

Commission Decision of 11 January 1974 fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced 36

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 38

Open procedures 40

Restricted procedures 42

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EURATOM) No 117/74 OF THE COUNCIL**of 14 January 1974****amending the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Nuclear Research Centre employed in Belgium**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾ of 29 February 1968 laying down the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities and instituting special measures temporarily applicable to Officials of the Commission, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2/74⁽²⁾, and in particular Article 3 of the Staff Regulations, and Article 94 of the Conditions of Employment of Other Servants of the Communities;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas, in Regulation No 10/63/Euratom⁽³⁾, as last amended by Regulation (Euratom) No 529/73⁽⁴⁾, the Council laid down the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Nuclear Research Centre employed in Belgium;

Whereas the changes in salaries made in the course of 1973 for staff of the Belgian Centre d'Etudes Nucleaires (CEN) should lead to adjustments in the conditions to the said establishment staff being made,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraph shall be added to Article 3 of Regulation No 10/63/Euratom:

'Each member of the establishment staff shall receive for the year 1973 a single allowance corresponding to the amount of his basic salary for the month of June 1973 adjusted to take account of the cost-of-living index for that month. This allowance shall not be subject to the deduction of social security contributions. Where the staff member entered or left this employment in the course of 1973, the single allowance shall be paid on a pro rata basis according to the length of service in that year.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1974.

For the Council

The President

W. SCHEEL

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 2, 3. 1. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 188, 28. 12. 1963, p. 2992/63.

⁽⁴⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1973, p. 5.

REGULATION (EEC) No 118/74 OF THE COMMISSION

of 17 January 1974

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	0
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(2) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(3) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(4) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(5) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 119/74 OF THE COMMISSION**of 17 January 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

ECT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 120/74 OF THE COMMISSION**of 17 January 1974****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the third sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Regulation No 633/67/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the cif forward delivery price and the cif price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the cif price and the cif forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 140/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 unit of account;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.d./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 121/74 OF THE COMMISSION**of 17 January 1974****fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in cereals and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the refunds applicable to cereals
and certain categories of wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of products	Refund (u.a./t)
10.01 A	Common wheat, and meslin	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	0
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	— — — — — —
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	0 0 0 0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	— — —
11.02 A I b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	—

(¹) The refund is granted solely in respect of rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 122/74 OF THE COMMISSION

of 17 January 1974

fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, maize, barley, sorghum and wheat groats and meal into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for these products ;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given the market situation for certain processed

products, an export levy for these products must also be fixed ;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73 ⁽⁵⁾ of 17 July 1973 ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the export levies on cereals

CCT heading No	u.a./ton
10.01 A ⁽¹⁾	87.00
ex 10.03 ⁽¹⁾	25.00
10.04 ⁽¹⁾	20.00
10.05 B	35.00
10.07 C	20.00
ex 11.01 A	50.00
11.02 A I a)	50.00
11.02 A I b)	50.00
11.01 C	12.50
11.01 D	10.00
11.01 E I	17.50
11.01 E II	35.00
11.01 K	20.00
11.02 A III	25.00
11.02 A IV	20.00
11.02 A V a) 1	17.50
11.02 A V a) 2	17.50
11.02 A V b)	35.00
11.02 A IX	20.00
11.02 B I a) 1	25.00
11.02 B I a) 2 aa)	20.00
11.02 B I a) 2 bb)	20.00

CCT heading No	u.a./ton
11.02 B I b) 1	25·00
11.02 B I b) 2	20·00
11.02 B II a)	87·00
11.02 B II c)	35·00
11.02 B II d)	20·00
11.02 C I	87·00
11.02 C III	12·50
11.02 C IV	20·00
11.02 C V	35·00
11.02 C VIII	20·00
11.02 D I	87·00
11.02 D III	25·00
11.02 D IV	20·00
11.02 D V	35·00
11.02 D VIII	20·00
11.02 E I a) 1	25·00
11.02 E I a) 2	20·00
11.02 E I b) 1	12·50
11.02 E I b) 2	10·00
11.02 E II a)	87·00
11.02 E II c)	35·00
11.02 E II d)	20·00
11.02 F I	87·00
11.02 F III	25·00
11.02 F IV	20·00
11.02 F V	35·00
11.02 F VI	204·00
11.02 F IX	20·00
11.02 G I	87·00
11.02 G II	35·00
11.07 A I a)	43·50
11.07 A I b)	43·50
11.07 A II a)	12·50
11.07 A II b)	12·50
11.07 B	12·50
23.02 A I a)	12·00
23.02 A I b) 1	12·00
23.02 A I b) 2	12·00
23.02 A II a)	12·00
23.02 A II b)	12·00

(¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 123/74 OF THE COMMISSION

of 17 January 1974

fixing the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2365/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2365/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ ^(*)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

^(*) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 124/74 OF THE COMMISSION**of 17 January 1974****fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilogrammes;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(5) OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

(6) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(7) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(8) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(9) OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 125/74 OF THE COMMISSION
of 17 January 1974
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁴⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁵⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁷⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Amount of refund
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 126/74 OF THE COMMISSION**of 17 January 1974****fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17⁽⁴⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁶⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 18 January 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(m.g./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 127/74 OF THE COMMISSION**of 17 January 1974****fixing the export levies on rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by the Act of Accession ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73 ⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product ;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice ;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1973/74 marketing year by Regulations (EEC) Nos 1962/73 ⁽⁴⁾ and No 2024/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

⁽¹⁾ OJ No L 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 30.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 January 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice	40-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice	40-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	40-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	40-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	50-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	50-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	50-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	50-000
10.06 C	Broken rice	20-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	21-200
11.02 E II e) 1	Flaked rice	28-000
11.08 A II	Rice starch	—

REGULATION (EEC) No 128/74 OF THE COMMISSION

of 17 January 1974

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14(7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 January 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. Denatured:	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured:	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 129/74 OF THE COMMISSION

of 17 January 1974

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 72/74 ⁽³⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in

relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 72/74 to
the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁴⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 January
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 21 January 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	(in u.s./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	0 (b)	0 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	0.376	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	0.705
	bb) Other	0.940 (b)	0.940 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
02.01	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	0	0
	22. Separated or unseparated forequarters	0	0
	33. Separated or unseparated hindquarters	0	0
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1.340
	bbb) Other	1.786	1.786
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1.072
	bbb) Other	1.429	1.429

		(in u.a./100 kg)	
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1·607
	bbb) Other	2·143	2·143
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	2·679	2·679
	22. Boned or boneless	3·064	3·064
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
02.06	1. Unboned (bone-in)	2·679	2·679
	2. Boned or boneless	3·064	3·064

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 130/74 OF THE COMMISSION

of 17 January 1974

fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 February 1974

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 9 of Regulation No 122/67/EEC provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation No 175/67/EEC of 27 June 1967⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2683/72⁽⁵⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit of Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultry and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation No 122/67/EEC is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2610/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 33.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) b) Other B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	u.a/100 units
		0.26
		u.a /100 kg
		3.46
		14.67
		4.01
		7.06
		7.54
		14.88
(a) Only poultry eggs meeting conditions laid down by the competent authorities of the European Communities are admitted to this subheading.		

REGULATION (EEC) No 131/74 OF THE COMMISSION

of 17 January 1974

fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 February 1974

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 9 of Regulation No 123/67/EEC provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation No 176/67/EEC ⁽⁴⁾ of 27 June 1967, as amended by Regulation No 2689/72 ⁽⁵⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed as indicated below ;

Whereas, for products falling within subheading 01.05 A of the Common Customs Tariff, an amount should be chosen that will cover the difference between the most favourable import prices in traditional importing third countries and export prices in exporting member states ;

Whereas, for products falling within subheading 01.05 A of the Common Customs Tariff, provision should be made, account being taken of conditions of competition determined inter alia by transport costs, for different amounts which would allow exporting Member States to continue to trade with

third countries, irrespective, of whether these are European third countries, non-European third countries on the Mediterranean or more distant countries ;

Whereas, for the other products listed in the Annex to this Regulation, the refund should be limited to an amount which, while permitting of Community participation in international trade, takes account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, since economically important quantities of other poultrymeat products are not being exported, there is no need to fix a refund for these at present ;

Whereas the Management Committee for Poultry and Eggs, has not delivered an Opinion within the time limit set by its Chairman ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation No 123/67/EEC is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.
2. No refund is fixed for any of the products listed in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC not included in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2612/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 41.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund
		u.a./100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks': a) for exports to : — third European countries, excluding the USSR 0.42 — third non-European countries on the Mediterranean 0.42 — territories and possessions of third non-European countries on the Mediterranean 0.42 b) for exports to third countries not listed at a) 1.37	
		u.a./100 kg
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' 2.55 b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' 3.03 c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' 3.26 II. Ducks : a) Plucked, bled, gutted but not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks' 3.69 b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' 4.47 c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' 4.98 IV. Turkeys 3.77 V. Guinea Fowls 5.11 B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless 7.88	

CCT heading No	Description of goods	Refund
		u.a./100 kg
02.02 (cont'd)	II. Unboned (bone in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks 4. Of turkeys 5. Of guinea fowls b) Whole wings, with or without tips d) Breasts and cuts of breasts : 3. Of other (i.e. other than geese and turkeys) poultry e) Legs and cuts of legs : 2. Of turkeys aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other (i.e. other than geese and turkeys) poultry	3-26 4-98 3-77 5-11 2-63 5-00 4-39 3-02 5-47 4-39
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine : B. Other (i.e. other than foie gras (goose or duck))	4-65
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultry meat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultry meat (a) b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultry meat (a)	10-10 6-06

(a) For the purpose of determining poultry meat content, the weight of the bones is disregarded; the weight of the skin is taken into account only to the extent that it represents the national ratio between the weight of the skin and the weight of the meat.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 December 1973

authorizing the Italian Republic, the Federal Republic of Germany and the French Republic to apply protective measures in trade within the Community in wines falling within heading No 22.05 C of the Common Customs Tariff coming from Greece

(Only the Italian, German and French texts are authentic)

(74/12/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the applications made by the Italian Republic, the Federal Republic of Germany and the French Republic on 29 October, 19 November and 21 November 1973 respectively for authorization under the first paragraph of Article 115 of the Treaty to apply protective measures in intra-Community trade in wines coming from Greece and put into free circulation in another Member State;

Whereas Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, liberalized imports of these products from third countries and provided for their free movement within the Community;

Whereas, however, in accordance with the Agreement creating an association between the European Economic Community and Greece, and in particular with Protocol No 14 thereof, the Member States are to apply different customs duties to wines imported from Greece; whereas although these wines are imported duty-free into the Benelux countries, and are not subject to quantitative restrictions in the other

Member States they are generally subject to customs duties or, as the case may be, to tariff quotas at reduced or zero duties, varying from one Member State to another.

Whereas these tariff divergences cause deflections of trade which, if they continue, are likely to hinder the implementation of tariff measures applied by the Member States in respect of Greece;

Whereas it is not possible in present circumstances for the Member States to introduce methods of cooperation such as would obviate the need for protective measures;

Whereas the Italian Republic, the Federal Republic of Germany and the French Republic should therefore be authorized temporarily to take the necessary protective measures;

Whereas these measures may consist of levying an additional import charge, designed to offset present tariff divergences, while taking account of the tariff quotas opened in favour of Greece;

Whereas the period of validity of this Decision should end upon the entry into force of a common tariff arrangement for imports of the relevant products from Greece, and in any event not later than 31 October 1974,

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Italian Republic, the Federal Republic of Germany and the French Republic are authorized to levy, on imports of wines falling within heading No 22.05 C of the Common Customs Tariff, coming from Greece and put into free circulation in another Member State, a countervailing charge of an amount not exceeding the difference between the customs duties which they apply to imports of the wine in question coming direct from Greece and the customs duties which were levied on the same wine when it was released for free circulation in the Community.

Article 2

1. For wines in respect of which the relevant Member State has opened tariff quotas under Protocol No 14 to the Agreement creating an association between the European Economic Community and Greece, and until the relevant tariff quota is used up by imports direct from Greece or passing through another Member State, the charge provided for in Article 1 shall be calculated on the customs duty applicable in the relevant Member State on that tariff quota.

2. However, for wines which are to be used for preparing vermouth, for making vinegar, for distillation or for coupage (industrial wines), imported in the

natural state or after vinification, the Federal Republic of Germany may not levy the charge unless total imports of those wines direct from Greece or passing through another Member State have, over the period from 1 November 1973 to 31 October 1974, reached 228 500 hl.

Article 3

The relevant Member States shall without delay inform the Commission of the measures taken under this Decision.

Article 4

This Decision shall be applicable only until the common tariff arrangement for imports of wine from Greece enters into force, and shall not apply after 31 October 1974.

Article 5

This Decision is addressed to the Italian Republic, the Federal Republic of Germany and the French Republic.

Done at Brussels, 3 December 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DIRECTIVE

of 4 December 1973

amending Annex 3 to the Council Directive of 30 March 1971 on external quality standards for forest reproductive material

(74/13/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Council Directive of 30 March 1971 ⁽¹⁾ on external quality standards for forest reproductive material, and in particular Article 9 thereof ;

Whereas the aforementioned Directive provides that the contents of the Annexes should be revised from time to time in order to meet the requirements of production and marketing techniques ;

Whereas reafforestation of high altitude regions requires the use of plants which have been raised in similar ecological conditions ; whereas these plants should be stocky in form ;

Whereas no standard exists yet for this form with regard to *Pinus nigra* (other than *Austriaca*) ; whereas such standards should therefore be introduced into the Directive ;

Whereas, moreover, with regard to *Picea abies*, the maximum age for plants whose height is between twenty and thirty centimetres should be raised ;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

Annex 3 of the Council Directive of 30 March 1971 on external quality standards for forest reproductive material is amended as follows :

1. In 3.2.1.2 the figure 4 on the second line of the column headed 'Maximum age' for the species *Picea abies* under 'Stocky young plants' is prepared by the figure 5.
2. In 3.2.1.2 the following standards are inserted for the species *Pinus nigra* (other than *Austriaca*) concerning stocky young plants :

'Column Maximum age	Column Height	Column Minimum diameter at root
3	10 to 15	4
4	15 to 30	5
4	30 to 40	6
4	40 to 50	7
4	50 and over	8

Article 2

The Member States shall, not later than 1 July 1974, bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

(1) OJ No L 87, 17. 4. 1971, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 11 January 1974

fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced

(74/14/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73 ⁽²⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1463/73 ⁽³⁾ of 30 May 1973, as to the detailed rules for applying the monetary compensatory amounts, as last amended by Regulation (EEC) No 3482/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2102/73 ⁽⁵⁾ of 31 July 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 80/74 ⁽⁶⁾ fixed the monetary compensatory amounts to be applied from 14 January 1974;

Whereas these compensatory amounts have been fixed without taking account of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 which provides that in trade among the Member States and between the Member States and third countries the compensatory amounts applicable because of a depreciation of the currency concerned cannot exceed the tax on imports from third countries;

Whereas, in order that this rule may be observed, Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73 has stated that for the application of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 to beef meat, the Commission shall give notice of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be reduced; whereas the amounts fixed in accordance with this rule are periodically altered when changes in the tax on imports from third countries make this necessary;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1695/73 ⁽⁷⁾ of 25 June 1973 as amended by Regulation (EEC) No 1824/73 ⁽⁸⁾ has determined to what extent the monetary compensatory amounts applicable to beef and veal by reason of the depreciation of a currency may be higher than the charge on imports from third countries;

Whereas, if the system is to operate normally, world market prices should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas pursuant to the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1463/73 if the monetary compensatory amount for certain products has to be reduced by a higher amount in the United Kingdom than in Ireland, the amount of the reduction fixed for the United Kingdom shall apply to Ireland;

Whereas application of the said criteria results in a fixing of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be adjusted to the level appearing in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 14 January 1974 the amounts, by which the monetary compensatory amounts appearing in the Annex to Regulation (EEC) No 2102/73, as last

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 11. 1. 1974, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 185, 7. 7. 1973, p. 1.

amended by Regulation (EEC) No 80/74 must be reduced in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73, are fixed in the Annex hereto.

Done at Brussels, 11 January 1974.

Article 2

This Decision is addressed to all Member States.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Amounts to be deducted from the monetary compensatory amounts

CCT heading No	Italy (Lit/100 kg)	Ireland (£/100 kg)	United Kingdom (£/100 kg)
— Live weight —			
ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾	0	0	0
ex 01.02 A II a) ⁽²⁾	0	1.785	1.785
ex 01.02 A II b) ⁽³⁾	0	0	0
ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾	0	1.702	1.702
— Net weight —			
02.01 A II a) 1 aa) 11	0	1.629	1.629
02.01 A II a) 1 aa) 22	0	1.141	1.141
02.01 A II a) 1 aa) 33	0	2.119	2.119
02.01 A II a) 1 bb) 11	0	2.178	2.178
02.01 A II a) 1 bb) 22	0	1.645	1.645
02.01 A II a) 1 bb) 33	0	2.712	2.712
02.01 A II a) 1 cc) 11	0	2.178	2.178
02.01 A II a) 1 cc) 22	0	0	0
02.01 A II a) 2 aa)	0	1.545	1.545
02.01 A II a) 2 bb)	0	1.138	1.138
02.01 A II a) 2 cc)	0	2.054	2.054
02.01 A II a) 2 dd) 11	0	1.545	1.545
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	0	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽⁵⁾	0	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	0	0	0
02.06 C I a) 1	0	1.611	1.611
02.06 C I a) 2	0	0	0

⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

⁽⁴⁾ Young male bovine animals other than those referred to in ⁽³⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽⁵⁾ Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
 2. The award procedure chosen (Article 17a):
 3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
 4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
 5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
 6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
 7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
 8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
 9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
 10. Other information:
 11. The date of despatch of the notice (Article 17a):
-

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Hochbauamt, Hauptabteilung 1, Abteilung Bundesbauten 1, 2000 Hamburg 1, Hammerbrookstraße 80 — Tel. (040) 653 5141.
2. Public invitation to tender No 21/74 pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) 2000 Hamburg 70, Rodigallee 100, Douaumont-Kaserne (Bundeswehrhochschule).
b) Erection of a steel construction consisting of supports, a main and a subsidiary load-bearing system, a suspension system, floors (composite) for :
16 three-story Institute buildings with external dimensions of 36 m × 36 m and a height of 16.50 m.
c)
d)
4. April 1974 to October 1975.
5. a) Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde, Zahlstelle der Baubehörde, 2000 Hamburg 36, Stadthausbrücke 8, Zimmer 3.
Offers can only be considered on payment of the bill.
b) Sale of the specifications: 8 February 1974, 1 p.m.
c) The cost of the specifications is DM 76. Payments may be made in cash to the office named in 5 a), or by transfer to account No 1237/125 115 at the Hamburger Sparkasse, quoting the number of the tender.
6. a) 15 February 1974, 9.30 a.m.
b) Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Hochbauamt, Hauptabteilung 2, Technische Verwaltung, 2000 Hamburg 36, Stadthausbrücke 8, IV OG, Zimmer 439.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 15 February 1974, 9.30 a.m., address as under 6 b).
8. In accordance with Hamburg regulations regarding applications.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The following details may be required :
 - Turnover in the past three full business years, in so far as it concerns construction and other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of a consortium or with other group tenderers ;
 - List of similar construction projects completed by the firm in the past three business years ;
 - Average manpower per year over the past three years, divided into categories of skills and trades ;
 - Details of technical equipment at the applicant's disposal for execution of the work put out to tender ;
 - Details of entry in the trade register at the place of the applicant's registered office or domicile.
12. 16 weeks.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable. Additional criteria are given in the specifications.
- 14.
15. 8 January 1974.

Open procedure

1. Oberpostdirektion Frankfurt/Main, Referat 46 B, 6 Frankfurt am Main 97, Friedrich-Ebert-Anlage 58-72, Postfach 97 77 00, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Hanau am Main, Alter Rückinger Weg.
b) Aluminium façades for the reconstruction of the telecommunications service building at Hanau.
c) Lot I :
5 700 m² multi-storey aluminium façade incl. reflective anti-sun glazing and prestressed glass balustrade panels, equipment for external window-cleaning cradle equipment, protection from glare, roof lining.
Lot II :
1 100 m² window walls in the low buildings made of aluminium, incl. blinds and aluminium balustrade linings.
d)
 4. Lot I is to be begun immediately and completed in 1974.
Work on Lot II is to be carried out during the first half of 1975.
 5. a) Postbauleitung Fernmeldedienstgebäude, D/645 Hanau, Alter Rückinger Weg.
b) 25 January 1974 (Date of the postmark).
c) A contribution of DM 75 for two tender documents and one set of drawings.
Fees are payable to postal cheque account No 1000 — 604 at the Oberpostkasse, Postscheckamt Frankfurt/Main.
 6. a) 14 March 1974, 2 p.m.
b) Oberpostdirektion Frankfurt/Main, Dienststelle 41 A-4, 6 Frankfurt am Main 97, Robert-Mayer-Straße 48, Zimmer 402.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) First fortnight of March 1974.
 8. DM 100 000. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Payment for completed work is guaranteed up to 90 %.
 - 10.
 11. Lists of references for similar work, and other proof of competence must be supplied on request after submission of the tender.
 12. 15 May 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 11 January 1974.
-

Restricted procedure

1. London Borough of Waltham Forest, Borough Architect's Department, Municipal Offices, The Ridgeway, London E4 6PS, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) Cathall Road, Leytonstone, London E11, England.
 b) A 25 metre reinforced concrete indoor swimming pool and a 10 metre teaching pool, together with six squash courts, slipper baths, separate male and female changing rooms for swimming and squash, a viewing and vending area for spectators, plant room and a two storey Manager's house.
 The first floor accommodation comprises a viewing gallery incorporating fixed seating for 266 spectators, a club room, spectator lavatories, administrative rooms and a viewing gallery to the squash courts.
 c) Nominated sub-contractors will be appointed for mechanical and electrical services and specialist finishes and fittings.
 The estimated cost of the whole works is in the region of £ 750 000 sterling.
 d)
4. Twenty-four months from date of possession of site.
5. Not applicable — offers will not be accepted from groups of contractors.
6. a) 28 January 1974.
 b) N. P. Astins ARIBA, Borough Architect, London Borough of Waltham Forest, Municipal Offices, The Ridgeway, London E4 6PS, England.
 c) English.
7. End of January 1974.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
- Balance sheets for the past three years including statement of turnover on construction works.
- A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.
- A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed accompanied by certificates of satisfactory execution of the most important works.
- Details of plant and machinery available for executing the works.
- A statement of the tenderer's average annual manpower and the number of managerial staff for the past three years.
- Does the tenderer propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
- Companies from Belgium and Italy submitting requests to participate may submit a 'Certificate of inscription' which will be accepted in lieu of the documents specified in the first, second and fourth indents above.
9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
10. The Form of Contract will be the Standard Form of Building Contract 1963 Edition (July 1973 Revision) issued by the Joint Contracts Tribunal.
 Price fluctuations in labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly on the basis of a valuation of certified work completed and materials delivered to site.
 Tenderers will also be requested to submit an alternative 'fixed price' tender if they are willing to do so.
11. 7 January 1974.

Restricted procedure

1. Direction Départementale de l'Équipement du Puy-de-Dôme, 9, Rue Abbé de l'Épée, 63033 Clermont-Ferrand Cedex, France.
 - c)
 - d)
2. Restricted invitation to tender.
3. a) The municipalities of Clermont-Ferrand and Lempdes (Puy-de-Dôme).
b) Improvement to, and realignment of the eastern slip road to Clermont-Ferrand.
Earthworks, road surfacing, drainage.
Dual carriageway diversion approx. 5.8 km in length and the construction of junctions.
Principal quantities :
Earthworks :
cut : 400 000 m³ comprising 100 000 m³ loose soil and 300 000 m³ hard soil ; fill : 400 000 m³.
Carriageways :
86 000 m³ 0/60 gravel for improved subgrade.
Supply and placing :
55 000 t puzzolane lime-gravel mix 0/315 for foundation ;
63 000 t puzzolane lime-gravel mix 0/20 for base ;
23 000 t bituminous surfacing (supply additional to contract).
Drainage :
11 600 m trenches ;
4 400 m edging for bituminous surfaces ;
3 900 gutters on hard shoulder ;
1 800 m headers (dia. 400 to 1 000) ;
55 m metal culvert.
4. 18 months.
5. No special legal form. Joint and several consortia with single representative.
6. a) 15 March 1974.
b) Direction Départementale de l'Équipement du Puy-de-Dôme, Bureau des Marchés — GAC, 9, Rue Abbé de l'Épée, 63033 Clermont-Ferrand Cedex.
c) French.
7. 15 April 1973.
8. Form of declaration to be signed and information sheet, copies of which may be obtained by contractors at the address given under 6 b).
Contractors are reminded that they should supply adequate economic and technical references on similar major projects they have carried out, in particular certificates from engineers and designers under whose direction such work was executed.
9. Lowest prices.
- 10.
11. 9 January 1974.

Restricted procedure

1. Landeshauptstadt Hannover (U-Bahn-Betrieb), 3000 Hannover, Karmarschstraße 46, Federal Republic of Germany.
 2. Restricted invitation to tender with preliminary open competition.
 3. a) 3000 Hannover, Weisskreuz-Platz to Triftstraße.
b) Carcase work and shield driving for underground railway construction lot B01 consisting of:
Excavation and construction work for the entrance shaft;
Excavation and construction work for the exit shaft;
Excavation and construction work for the emergency exit;
Excavation and construction work for the 24 m long tunnel to be constructed by the open-cut method;
Penetration, using the shield driving method, of a section measuring 2×812 m, and the lining of this section with ring segments.
c) Partial offers will not be considered.
d)
 4. Construction period: from October 1974 to October 1977.
 5. Group tenderers are eligible in accordance with §§ 705 ff BGB (Civil Code).
 6. a) 4 February 1974.
b) U-Bahn-Bauamt, 3 Hannover, Karmarschstraße 46.
c) German.
 7. 14 February 1974.
 8. Applicants are required to provide the following evidence of their expertise, competence and reliability:
 - The firm's turnover for the past three financial years in tunnel construction work using shield driving;
 - Manpower employed over the past few years;
 - Entry in the professional (trade register, roll of craftsmen) register at the applicant's registered office or domicile.
 9. In accordance with VOB/A, § 25, and taking into consideration all technical and economic aspects.
 10. U-Bahn-Bauamt Hannover, 3 Hannover, Karmarschstraße 46 — Tel. 0511-168-5770 and -5771.
 11. 10 January 1974.
-

Restricted procedure

1. Huntingdon and Peterborough County Council, United Kingdom.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) The Southern Primary Road, Peterborough, to be constructed immediately east of the Great North Road (TR.A1) and approximately 5 km south west of Peterborough.
b) 4 km of urban motorway and 2 km of single 7.3 m carriageway. Structural works include 10 No road bridges and four grade separated junctions.
c)
d)
 4. 24 months.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly or severally responsible for the due performance of the contract.
 6. a) 31 January 1974.
b) The Clerk of the County Council, Huntingdon and Peterborough County Council, County Buildings, Huntingdon PE18 6LH.
c) English.
 7. April 1974.
 8. Information as required under Articles 25 (a), 25 (c) and 26 (b).
 9. Compliance with Ministry of Transport Specification for Road and Bridgeworks.
 - 10.
 11. 10 January 1974.
-

Restricted procedure

1. Borough of Watford, Town Hall, Watford WD1 3EX, Hertfordshire, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) Garston Manor Estate, Horseshoe Lane, Watford, Hertfordshire.
b) Complete development of housing estate including 327 dwellings, roads, sewers and all services.
c) The contract will not be subdivided.
d) The contract does not involve the drawing up of plans.
 4. Twenty five months from commencement of work.
 5. If a group of contractors should submit an acceptable tender, each member of the group shall sign an undertaking that each company in the group will be severally and jointly responsible for the due performance of the contract.
 6. a) 8 February 1974.
b) The Director of Technical Services, Town Hall, Watford WD1 3EX, Hertfordshire, England.
c) English.
 7. 8 March 1974.
 8. All the references as required under Article 25 and Article 26 (Council Decision No 71/305/EEC).
 9. The Council will not be liable for the costs incurred in the preparation of tenders nor do they bind themselves to accept the lowest or any tender.
 10. Tenders will not be opened in public. The form of contract will be the Standard Form of Building Contract — Local Authorities Edition with Quantities 1963 Edition (July 1973 revision).
 11. 9 January 1974.
-